

1. Timothy

Contents

1. Timotheus

1Paulus, Apostel Jesu Christi ¹ , nach Befehl Gottes, unseres Heilandes, und Christi Jesu, unserer Hoffnung, ² Timotheus, meinem echten Kind im Glauben: Gnade, Barmherzigkeit, Friede von Gott, dem Vater, und Christus Jesus, unserem Herrn!

3So wie ich dich bat, als ich nach Mazedonien reiste, in Ephesus zu bleiben, damit du einigen gebötest, nicht andere Lehren zu lehren ⁴ noch mit Fabeln und endlosen Geschlechtsregistern sich abzugeben, die mehr Streitfragen hervorbringen als die Verwaltung Gottes fördern, die im Glauben ist: ⁵ Das Endziel des Gebotes ² aber ist: Liebe aus reinem Herzen und gutem Gewissen und ungeheucheltem Glauben, ⁶ wovon einige abgeirrt sind und sich zu eitlem Geschwätz gewandt haben; ⁷ die Gesetzlehrer sein wollen und nicht verstehen, weder was sie sagen noch was sie fest behaupten. ⁸ Wir wissen aber, dass das Gesetz gut ist, wenn jemand es gesetzmäßig gebraucht, ⁹ indem er dies weiß, dass für einen Gerechten das Gesetz nicht bestimmt ist, sondern für Gesetzlose und Zügellose, für Gottlose und Sünder, für Unheilige und Ungöttliche, Vaterschläger und Mutterschläger, Menschenmörder, ¹⁰ Hurer, Knabenschänder, Menschenräuber, Lügner, Meineidige und wenn etwas anderes der gesunden Lehre zuwider ist, ¹¹ nach dem Evangelium der Herrlichkeit des seligen Gottes, das mir anvertraut worden ist.

12[Und] ich danke ³ Christus Jesus, unserem Herrn, der mir Kraft verliehen, dass er mich treu erachtet hat, indem er den in den Dienst stellte, ¹³ der zuvor ein Lästere und Verfolger und Gewalttäter war; aber mir ist Barmherzigkeit zuteil geworden, weil ich es unwissend im Unglauben tat. ¹⁴ Über die Maßen aber ist die Gnade unseres Herrn überströmend geworden mit Glauben und Liebe, die in Christus Jesus sind ⁴ . ¹⁵ Das Wort ist gewiss ⁵ und aller Annahme wert, dass Christus Jesus in die Welt gekommen ist, Sünder zu erretten, von denen ich der erste bin. ¹⁶ Aber darum ist mir Barmherzigkeit zuteil geworden, damit an mir, dem ersten, Jesus Christus die ganze Langmut erzeuge, zum Vorbild für die ⁶ , die an ihn glauben werden zum ewigen Leben. ¹⁷ Dem König der Zeitalter aber, dem unverweslichen, unsichtbaren, alleinigen Gott, sei Ehre und Herrlichkeit von Ewigkeit zu Ewigkeit ⁷ ! Amen.

¹- 1,1 O. nach and. Les.: Christi Jesu

²- 1,5 Vergl. V. 3

³- 1,12 Eig. bin dankbar

⁴- 1,14 O. ist

⁵- 1,15 O. zuverlässig, treu; so auch Kap. 3,1; 4,9 usw.

⁶- 1,16 O. als Beispiel derer

⁷- 1,17 W. in die Zeitalter der Zeitalter